

tukset teurastamon hallintorakennuksen korottamisen sijasta teurastamon alueelle rakennettavaa erillistä rakennusta varten, jossa varataan tilaa, paitsi maidontarkastamon aikaisemmin suunniteltuja tarpeita, myöskin teurastamon omia tarkoituksia varten. Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista päätettiin samalla myöntää 95 400 mk pukeutumis- ja peseytymishuoneen rakentamista varten teurastamon naistyöntekijöille sekä 187 500 mk pukeutumis- ja peseytymishuoneen rakentamista varten suolipesulan naistyöntekijöille.

Kaupunginhallitus päätti¹⁾ hyväksyä arkkitehti Liljeqvistin laatimat piirustukset maidontarkastamo varten sellaisin muutoksin, että näyttelyhuone oli tehtävä niin suureksi kuin se oli alkuperäisessä suunnitelmassa, niin että se tyydyttäisi maidontarkastamon tarpeet. Samalla kaupunginhallitus päätti, että uuden rakennuksen kellarikerroksesta poistetaan maa sellaiseen syvyyteen saakka, että kellarikerros voidaan myöhemmin, mikäli se katsotaan tarpeelliseksi, sisustaa kellariksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa teurastamolautakuntaa v:n 1950 talousarvioehdotuksen laatimisen yhteydessä harkitsemaan määrärahan merkitsemistä talousarvioon teurastamon ravintolan ym. huonetilojen rakentamista varten.

Elintarvikekeskus

Ruokalan tarkkaajan viran perustaminen. Kaupunginhallitus päätti²⁾ oikeuttaa elintarvikekeskuksen lautakunnan palkkaamaan tilapäisen ruokalataarkkailijan maaliskuun 1 p:stä lukien enintään kertomusvuoden loppuun ja käyttämään tarkoitukseen tilapäisen työvoiman tilillään olevaa määrärahaa sekä esittää sosiaaliministeriön palkkaosastolle kirjelmitse, että mainitulle ruokalantarkkailijalle saataisiin suorittaa 19. palkkaluokan mukainen palkka.

Sairaalain ja kunnalliskodin lihatavarahankintojen hoitamisesta suoritettava palkkio. Elintarvikekeskuksen lautakunta oikeutettiin³⁾ käyttämään tilapäisen työvoiman määrärahaansa 1 500 mk:n ylimääräisen kuukausipalkkion maksamiseen varastonhoitaja Y. Metsäselle sairaalain ja kunnalliskodin lihatavarahankintojen hoitamisesta maaliskuun 1 p:stä lukien enintään kertomusvuoden loppuun saakka.

Juhlaruokailukaluston hankkiminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin⁴⁾ 1 872 000 mk elintarvikekeskuksen lautakunnan käytettäväksi 300 hengen juhlaruokakaluston hankkimista varten kaupunginkellariin.

Herttoniemen kasvisvaraston tilitysvuokra. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa pysyttämään elintarvikekeskukselta perittävän Herttoniemen kasvisvaraston tilitysvuokran v. 1950 entisen suuruisena.

Elintarvikekeskuksessa suoritettavat muutostyöt. Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista, niitä ylittäen, myönnettiin⁶⁾ 2.3 milj. mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi elintarvikekeskuksen muutostöiden loppuunsaorittamista varten.

14. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat

Tilinpäätös. Vesijohto-, kaasu- ja sähkölaitoksen tilinpäätösten jättämisaikaa päätettiin⁷⁾ pidentää kertomusvuoden helmikuun loppuun saakka.

Ryöstö- ja kassavakuutukset. Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ kehoittaa rahatoimistoa irtisanomaan teknillisten laitosten ryöstö- ja kassavakuutukset.

Viranhaltijain ja työntekijäin röntgenlöpivalaisu. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan esityksen sen laitosten viranhaltijain ja työntekijäin röntgenlöpivalaisemisesta työaikana Helsingin kaupungin tuberkuloosihuoltotoimistossa sekä että heille suoritettaisiin täydet palkkaedut tutkimusta varten tarvittavalta ajalta ja että henkilökunnan kuljetus tuberkuloosihuoltotoimistoon ja sieltä takaisin tapahtuisi kaupungin kustannuksella laitosten autoja käyttäen.

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Alistettuaan¹⁰⁾ tutkittavakseen kaupungin-

¹⁾ Khs 7 p. huhtik. 846 §. — ²⁾ S:n 10 p. helmik. 323 §. — ³⁾ S:n 23 p. maalisk. 673 §. — ⁴⁾ S:n 1 p. syysk. 2 015 §. — ⁵⁾ S:n 29 p. jouluk. 3 186 §. — ⁶⁾ S:n 24 p. marrask. 2 870 §. — ⁷⁾ S:n 3 p. helmik. 280 §. — ⁸⁾ S:n 10 p. maalisk. 564 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. toukok. 1 181 §. — ¹⁰⁾ S:n 8 p. jouluk. 2 991 §.

hallitus päätti ¹⁾ hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan esityksen sanoma- ja aikakauslehtien tilaamisesta v:ksi 1950.

Vesijohtolaitos

Vantaanjoen säännöstely. Merkittiin ²⁾ tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön tammikuun 5 p:nä päivätyä kirjelmä, jonka mukaan ministeriö oli määrännyt, että vesioikeuslain mukaisen katselmuksen toimittamista Vantaanjoen säännöstelysuunnitelman toimeenpanemiseksi koskeva vesioikeusasia oli vesistötoimikunnan käsiteltävä siinä järjestyksessä kuin sanotussa laissa on säädetty.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾ tehdä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle teknillisten laitosten lautakunnan ehdotuksen mukaisen esityksen väliaikaisen luvan myöntämisestä kaupungille veden varastoinnista Vantaanjoen sadealueella oleviin Kytäjärveen ja Tuusulanjärveen kertomusvuoden kesän ja talven aikana ehdoin, että järviin juoksetettu vesi juoksetetaan pois ja padot avataan ennen v:n 1950 kevättulvan alkamista.

Merkittiin tiedoksi ⁴⁾ kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön kesäkuun 2 p:nä antama päätös, jonka mukaan valtioneuvosto oli päättänyt eräiden kiireellisten vesioikeusasiain käsittelemisestä helmikuun 2 p:nä 1934 annetun lain 1 §:n nojalla, sellaisena kuin sanottu lainkohta on muutettuna lailla huhtikuun 16 p:nä 1937, että veden varastoinnista Vantaanjoen sadealueella oleviin Kytäjärveen ja Tuusulanjärveen koskeva vesioikeusasia oli vesistötoimikunnan käsiteltävä siinä järjestyksessä kuin sanotussa laissa on säädetty.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan esityksen Vantaanjoen säännöstelysuunnitelmaa koskevista muutoksista ja oikeuttaa vesijohtolaitoksen ryhtymään neuvotteluihin Kytäjän kartanoiden omistajan kanssa mahdollisen sopimuksen aikaansaamiseksi Kytäjärven säännöstelemiseksi laaditun suunnitelman edellyttämällä tavalla sekä käyttämään näissä neuvotteluissa asiantuntijoita.

Määrärahan käyttö. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ oikeuttaa teknillisten laitosten lautakunnan käyttämään tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvia vesijohtolaitoksen määrärahoja ehdoin, ettei kaupungin työntekijäin lukumäärää näiden määrärahojen tarkoittamien töiden johdosta lisätä.

Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että v:n 1946 talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot luvun Vesijohtolaitos momentteille Uusia vesijohtoja varsinaiseen kaupunkiin ja Uusia vesijohtoja itäisiin esikaupunkeihin merkittyjen siirtomäärärahojen käyttöoikeus pidennetään enintään kolmen vuoden ajaksi.

Vanhankaupungin vedenottamon ja vedenpuhdistusaseman laajentaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ periaatteessa hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan suunnitelman Vanhankaupungin vedenottamon ja vedenpuhdistusaseman laajentamisesta sekä ehdollisesti merkitä v:n 1950 talousarvioehdotukseensa 27 milj. mk:n suuruisen siirtomäärärahan hankkeeseen sisältyvien rakennusluontoisten töiden suorittamista varten.

Talvivesijohdon rakentaminen Kaivopuiston rantatiehen. Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista vesijohtolaitoksen määrärahoista kaupunginhallituksen käytettäväksi päätettiin ⁹⁾ myöntää vesijohtolaitoksen käytettäväksi 700 000 mk Kaivopuiston rantatiehen Silta- ja Porrasteiden väliselle osalle rakennettavaa talvivesijohtoa varten.

Vesijohdon rakentaminen Länsisatamaan. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ myöntää tuloa tuottaviin pääomamenoihin kuuluvista vesijohtolaitoksen määrärahoista kaupunginhallituksen käytettäväksi 485 000 mk katuvesijohdon rakentamista varten Lastauttajankadulta Laivapojankadulle Oy. Koksipuriste ab:n anomuksen mukaan sekä jättää kysymyksen yhtiön brikettitoimilaitoksen tarjoilujohdon rakentamisesta teknillisten laitosten lautakunnan taholta mahdollisesti tehtävän esityksen varaan.

Teknillisten laitosten lautakunnan sittemmin esitettyä tarjoiluvesijohdon vetämistä Oy. Koksipuriste ab:n Länsisatamasta vuokraamalle alueelle kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾

¹⁾ Khs 29 p. jouluk. 3 212 §. — ²⁾ S:n 20 p. tammik. 169 §. — ³⁾ S:n 12 p. toukok. 1 182 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. kesäk. 1 514 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. lokak. 2 569 §. — ⁶⁾ S:n 3 p. helmik. 297 §. — ⁷⁾ S:n 8 p. jouluk. 3 016 §. — ⁸⁾ S:n 22 p. syysk. 2 196 §. — ⁹⁾ S:n 12 p. toukok. 1 180 §. — ¹⁰⁾ S:n 7 p. huhtik. 836 §. — ¹¹⁾ S:n 28 p. huhtik. 1 035 §.

myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaasulaitoksen määrärahoista kaupunginhallituksen käytettäväksi 1 milj. mk mainitun vesijohdon rakentamista varten Laivapojankadulle vedettävästä katuvesijohdosta Länsisataman korttelin n:o 245 alueelle.

Kaupunginhallitus päätti¹⁾ suostua Fastighets ab. Dicoksen anomukseen vesijohdon rakentamisesta Itälahdenkatuun siten, että tulevan vesijohdon asentaminen saadaan suorittaa anojayhtiön toimesta ja kustannuksella vesijohtolaitoksen määräysten mukaan tehtävään valmiiseen kaivantoon ehdoin, että rakennettava johto-osa jää korvauksetta kaupungin omaisuudeksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää vesijohtolaitoksen työosuutta varten 220 000 mk:n suuruisen määrärahan tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Vesijohdon rakentaminen Isokaareen. Holvi oy:n anottua saada rakentaa vesijohdon Lauttasaaren Isokaareen sekä liittää sen Lauttasaaren yleiseen vesijohtoverkostoon kaupunginhallitus päätti²⁾, että uusi johto on tehtävä 8" läpimittaisista valurautaputkista suunnitellun 6" asemesta, että johtoon on asennettava 4 palopostia suunnitellun 3 asemesta ja että nämä on sijoitettava muuallakin vesijohtoverkostossa noudatettavin normaalisin välimatkoin sekä että kysymyksessä oleva johto on rakennettava kaupungin toimesta ja kustannuksella anojayhtiön kustantamaan ja sen toimesta vesijohtolaitoksen määräysten mukaan tehtävään ja jälleen täytettävään kaivantoon edellytyksin, että rakennettava johto-osa jää korvauksetta kaupungin omaisuudeksi. Vesijohtolaitoksen työosuutta varten päätettiin myöntää 375 000 mk tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista sekä jättää kysymys työhön tarvittavan rahamäärän jäljellä olevan osan myöntämisestä riippuvaiseksi v. 1950 tehtävästä uudesta esityksestä.

Lauttasaaren kartanon ja kaupungin välinen sopimus. Lauttasaaren kartanon kirjeilmän johdosta, joka koski kartanon vesijohtoverkon käyttöä, kaupunginhallitus päätti³⁾, että Helsingin kaupungin ja Lauttasaaren kartanon välillä tehdään teknillisten laitosten lautakunnan ehdotuksen mukainen sopimus tammikuun 1 p:stä lukien ja että Lauttasaaren kartanolle maksetaan korvaus sen omistaman vesijohtoverkon käytöstä v:lta 1946—48 uuden sopimuksen mukaisesti, verkon hoitokustannusten kuitenkin jäädessä kartanon vastattaviksi sekä että yllämainittujen korvausten suorittamista varten myönnetään kertomusvuoden talousarvion tilille Teknilliset laitokset merkitystä määrärahaa Vesijohtolaitos momentilta kaupunginhallituksen käytettäväksi 100 000 mk.

Vesijohdon rakentaminen Pitäjänmäen urheilukentälle. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin⁴⁾ rakentamaan vesijohto Partiotieltä Pitäjänmäen urheilukentälle käyttämällä tarkoitukseen v:n 1947 talousarviossa olevia määrärahoja Uusia urheilulaitteita liitosalueella.

Vesipostit. Pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin vesipostin rakentamiseen Lauttasaaren Isokaaren ja Suvitien risteykseen 100 000 mk⁵⁾; Pakilaan Pakilantien n:o 106 ja Imatran voimalinjan välille 60 000 mk⁶⁾; Pitäjänmäelle Nurmijärventien ja Korsutien risteykseen 60 000 mk⁷⁾; sekä kahden vesipostin rakentamiseen Pitäjänmäelle Kaivoja Puistoteiden sekä Keskus- ja Peltoteiden risteykseen, tilillä olevaa määrärahaa ylittään⁸⁾.

Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan esityksen Pirkkolan alueella Lamputilantiellä olevan kahden vesipostin poistamisesta.

Työmaaruokalan kustannusten suorittaminen. V:n 1948 talousarvioon pääluokan Teknilliset laitokset lukuun Vesijohtolaitos sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin¹⁰⁾ 49 600 mk rakennustoimiston Malminkatu 5:ssä ylläpitämän työmaaruokalan kustannuksiin.

Putkien lainaaminen ym. Teknillisten laitosten lautakunta oikeutettiin¹¹⁾ vuokraamaan erinäisin ehdoin Kouvolan kauppialle yksi 10 l/sek. pikasuodatin sekä lainaamaan sille 1 600 m 5" läpimittaista valurautaista vesijohtoputkea.

¹⁾ Khs 13 p. lokak. 2 423 §. — ²⁾ S:n 3 p. marrask. 2 658 §. — ³⁾ S:n 27 p. tammik. 219 §. — ⁴⁾ S:n 17 p. marrask. 2 811 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. syysk. 2 199 §. — ⁶⁾ S:n 6 p. lokak. 2 326 §. — ⁷⁾ S:n 16 p. kesäk. 1 497 §. — ⁸⁾ S:n 8 p. jouluk. 3 019 §. — ⁹⁾ S:n 22 p. syysk. 2 194 §. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. tammik. 211 §. — ¹¹⁾ Khn jsto 8 p. kesäk. 5 804 §.

Vesijohtolaitos oikeutettiin ¹⁾ erinäisin ehdoin lainaamaan Rauman kaupungille n. 1 000 m 6" valurautaputkea.

L. Ekholmia vastaan tehdyt syytökset. Teknillisten laitosten lautakunnan ilmoitettua, että vesijohtolaitoksen apulaisvarastonhoitaja L. Ekholm oli syyskuun 25 p:nä 1948 ottanut vesijohtolaitoksen varastosta sahatavaraa ilman lupaa, jonka hän sittemmin oli korvannut, kaupunginhallitus päätti ²⁾, huomioonottaen varaston epätydyttävän järjestyksen ja Ekholmin sairauden, ettei asia anna aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että teknillisten laitosten lautakuntaa kehoitetaan ryhtymään virkasäännön mukaisesti kurinpitotoimenpiteisiin varastonhoitaja Ekholmia vastaan hänen tekemiensä virkavirheiden johdosta.

K a a s u l a i t o s

Vaakaajan virkojen muuttaminen kuukausipalkkaisiksi. Helsingin kunnantyohtekijäin keskuustoimikunnan esitettyä kaasulaitoksen vaakaajan siirtämistä kuukausipalkalle kaupunginhallitus päätti ³⁾, että kaasulaitokseen palkataan toukokuun 1 p:stä alkaen kaksi ylimääräistä vaakaajaa 20. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

Uunimuurarien siirtäminen väliaikaisesti yksityisen palvelukseen. Kaasulaitoksen esitettyä, että erät sen kaasu-uunimuurareista saisivat tilapäisesti siirtyä, työsuhteen kaasulaitokseen katkeamatta, toiminimi Edwards & Rasmussenin palvelukseen, joka omaan laskuunsa rakensi kolme kaasu-uunia, kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ hyväksyä kaasulaitoksen esityksen ehdoin, etteivät yksityisen toiminnan työntekijöille myöntämät palkkaedut tule vaikuttamaan asianomaisten eläke-, loma- yms. etuihin ja että mikäli kaupungin työntekijöitten palkoissa tapahtuu muutoksia, ne otetaan huomioon kysymyksessä olevien työntekijöitten ns. sosiaalisissa eduissa. Samalla kaupunginhallitus päätti aikanaan esittää tämän päätöksensä kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi.

Käteiskassa. Kaasulaitoksen käyttöosaston käteiskassa päätettiin ⁵⁾ korottaa 6 000 mk:sta 30 000 mk:aan.

Syytteen nostaminen ent. toimitusjohtajaa vastaan. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ antaa asianosaston tehtäväksi nostaa syytteen kaasulaitoksen entistä toimitusjohtajaa, insinööri Th. Sjölundia vastaan virkarikoksesta.

Näyttelyn esimiehen tekemä kavallus. Merkittiin ⁷⁾ tiedoksi teknillisten laitosten lautakunnan ilmoitus, että kaasulaitoksen näyttelyn esimies Å. A. Tallberg oli jättänyt tilittämättä noin 57 000 kpl kaasurahakkeita raha-arvoltaan noin 980 000 mk sekä että kaasulaitoksen toimitusjohtaja oli pidättänyt Tallbergin virkansa toimittamisesta ilmoittaen kavalluksesta lisäksi revisiotoimistolle ja poliisilaitokselle. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ sittemmin pyytää revisiotoimistolta selvitystä siitä, miten Tallbergin rikollinen toiminta oli voinut olla mahdollista ja mihin toimenpiteisiin olisi ryhdyttävä, ettei senkaltaisia väärinkäytöksiä vastaisuudessa voisi tapahtua.

Työpajan ja autosuojan laajentaminen. V:n 1948 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista, niitä ylittäen, myönnettiin ⁹⁾ 2 784 631 mk:n suuruinen lisämääräraha talossa Fredrikinkatu 54 olevan kaasulaitoksen työpajan laajentamista varten sekä yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista ¹⁰⁾ 231 000 mk:n suuruinen määräraha samassa talossa olevan kaasulaitoksen autosuojan kunnostamiseen.

Kivihiilitervan hinta. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan esityksen kaasulaitoksen valmistaman kivihiilitervan hinnan alentamisesta talousarvion edellyttämästä 10 mk:sta 7 mk:aan kilolta kertomusvuoden ajaksi.

Koksin myyntiä koskeva sopimus. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾ erinäisin muutoksin hyväksyä teknillisten laitosten lautakunnan esittämän koksinmyyntihintoja koskevan sopimuksen.

Määrärahan käyttö. Kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ oikeuttaa kaasulaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen luvun Kaasulaitos momenteille Pääputkiverkoston laajennus ja uusiminen, Kaasumittarien osto, Kaasulaitok-

¹⁾ Khn jsto 15 p. kesäk. 5 865 §. — ²⁾ Khs 23 p. maalisk. 694 §. — ³⁾ S:n 28 p. huhtik. 1 034 §. — ⁴⁾ S:n 21 p. heinäk. 1 765 §. — ⁵⁾ Khn jsto 12 p. tammik. 5 062 §. — ⁶⁾ Khs 13 p. lokak. 2 425 §. — ⁷⁾ S:n 13 p. tammik. 120 §. — ⁸⁾ S:n 3 p. helmik. 268 §. — ⁹⁾ S:n 24 p. helmik. 473 §. — ¹⁰⁾ S:n 22 p. syysk. 2 207 §. — ¹¹⁾ S:n 17 p. helmik. 399 §. — ¹²⁾ S:n 22 p. kesäk. 1 591 §. — ¹³⁾ S:n 17 p. helmik. 398 §.

sen laajennus, Kaasulaitoksen uuden kivihiihlikentän nosturit ja siirtolaitteet, Kolmen viistokammion peruskorjaus ja Lisämääräraha 4 kpl viistokammion varten merkityjä siirtomäärärahoja ehdoin, ettei kaupungin palveluksessa olevien työntekijäin lukumäärää lisätä.

Kaivopuiston ja Harakan välisen kaasujohdon uusiminen. Yllämainitun tilin kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ¹⁾ 350 000 mk Kaivopuiston ja Harakan välisen kaasujohdon uusimista varten.

Kaasujohdon siirtäminen uuden Kulosaaren sillan penkereeseen. Otettuaan ²⁾ tutkittavakseen teknillisten laitosten lautakunnan marraskuun 2 p:nä tekemän päätöksen kaasulaitoksen oikeuttamisesta käyttämään tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Kaasulaitos momentilta Johtoverkon laajentaminen teknillisten laitosten lautakunnan määräyksen mukaan 650 000 mk kaasujohdon siirtämistä varten vanhalta Kulosaaren puusillalta uuteen Kuoresaaren ja Kulosaaren väliseen siltapenkereeseen, kaupunginhallitus kehoittaen lautakuntaa peruuttamaan päätöksensä myönsi ³⁾ yllämainitulla tilillä olevista käyttörahoistaan, niitä mahdollisesti ylittäen, 1 milj. mk:n suuruisen määrärahan kysymyksessä olevaa tarkoitusta varten.

Siltanosturien hankkiminen. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ hyväksyä täytäntöönpantavaksi tutkittavakseen alistamansa teknillisten laitosten lautakunnan päätöksen kaasulaitoksen oikeuttamisesta tilaamaan kaksi kappaletta siltanostureita Sociéte Levman—B. Krebs nimiseltä toiminimeltä edellytyksin, että vaaditaan kotimaisen pankin takuu hankinnasta suoritettavien ennakkomaksujen vakuudeksi.

Kaasu-uunin purkaminen. Kaasulaitos oikeutettiin ⁵⁾ purkamaan loppuun kulunut kaasu-uuni n:o 23.

Kihniössä olevien turpeenhiililaitteiden purkaminen. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ teknillisten laitosten lautakunnan esityksestä,

että kaasulaitoksen Kihniössä olevat turpeenhiililaitteet saadaan purkaa ja että turpeenhiiltoaseman koneet, laitteet sekä rauta- ja puuromu saadaan myydä halukkaille ostajille korkeimpiin päivän hintoihin,

että kaasulaitos oikeutetaan myyntihinnalla alentamaan Pilo-laitteiden kirjanpitoarvoa sekä

että teknillisten laitosten pääluokan luvun Kaasulaitos määrärahoista kaupunginhallituksen käytettäväksi myönnetään purkaustöiden suorittamista varten 200 000 mk.

Turvevarastojen käyttö. Kulkutautisairaala ja kunnalliskotia kehoitettiin ⁷⁾ käyttämään mahdollisimman paljon kaasulaitoksen Malmin varastossa olevaa turvetta polttoaineena.

Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ oikeuttaa kaasulaitoksen myymään Suomen mineraali oy:lle 100 tonnin turvemäärän hintaan 600 mk tonnilta vapaasti aumassa Malmilla.

S ä h k ö l a i t o s

Uudet virat. Merkittiin ⁹⁾ tiedoksi sosiaaliministeriön palkkaosaston ilmoitus, ettei sillä ollut mitään huomauttamista kaupunginvaltuuston helmikuun 9 p:nä sähkölaitokseen perustamien uusien virkojen palkkauksen suhteen.

Sähkölaitos oikeutettiin ¹⁰⁾ ottamaan heti palvelukseensa 5 uutta tuntipalkkaista asentajaa Kallion linjamestarin piiriin käytettäväksi.

Kaasun- ja sähkönsäännöstelyvaliokunnan toiminnan lopettaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾

1) lakkauttaa talouskaasun säännöstelyn silloin kulumassa olevan mittarien lukemisaian alusta lukien,

2) lakkauttaa sähkönsäännöstelyn valtioneuvoston tammikuun 13 p:nä tekemän päätöksen mukaisesti,

3) siirtää teollisuuslaitosten kaasun käyttöä samoin kuin kaasu- ja sähköliesiä koskevien asioiden käsittelyn teknillisten laitosten lautakunnalle ja

¹⁾ Khs 7 p. huhtik. 837 §. — ²⁾ S:n 10 p. marrask. 2 688 §. — ³⁾ S:n 10 p. marrask. 2 723 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. lokak. 2 538 §, 1 p. jouluk. 2 942 § ja 29 p. jouluk. 3 170 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. kesäk. 1 584 §. — ⁶⁾ S:n 2 p. kesäk. 1 369 §. — ⁷⁾ S:n 10 p. maalisk. 562 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. lokak. 2 426 §. — ⁹⁾ S:n 3 p. maalisk. 526 §, ks. tämän kert. I osan s. 100. — ¹⁰⁾ Khs 22 p. syysk. 2 209 §. — ¹¹⁾ S:n 3 p. helmik. 301 §.

4) lakkauttaa kaupunginhallituksen asettaman kaasun- ja sähkönsäännöstelyvaliokunnan helmikuun 4 p:stä lukien.

Virka-asuntojen määrääminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ periaatteessa, että sähkölaitoksen päivystysasentajain keskuksen rakennuksessa Kivelänkatu 7 olevat asunot määrätään virka-asunnoiksi sekä että teknillisten laitosten lautakuntaa kehoitetaan tekemään kaupunginhallitukselle esitys siitä, keille viranhaltijoille puheenaolevat huoneistot olisi määrättävä virka-asunnoiksi.

Eräiden tonttien luovuttaminen sähkölaitoksen hallintaan. Kaupunginhallitus päätti ²⁾, että korttelissa n:o 336 oleva tontti n:o 3 luovutetaan sähkölaitoksen hallintaan kesäkuun 1 p:stä lukien 5.15 milj. mk:n arvoisena ja samassa korttelissa oleva tontti n:o 5 tammikuun 1 p:stä 1950 lukien 3.7 milj. mk:n arvoisena sekä että tilitysvuokrien veloittaminen lakkautetaan edellä mainituista päivistä alkaen.

Kotitaloustariffi. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ suostua teknillisten laitosten lautakunnan esitykseen ja oikeuttaa sähkölaitoksen soveltamaan kotitaloustariffia kuluttajien vapaan valinnan mukaan ⁴⁾, sikäli kuin talojen nousujohdot ja sähkölaitoksen jakelujohdot sen sallivat.

Liittymistaksa. Sähkölaitoksen uusi liittymistaksa päätettiin ⁵⁾ sallia otettavaksi käytäntöön joulukuun 1 p:stä lukien.

Käytettyjen lamppujen myynti. Teknillisten laitosten lautakunnan esitettyä, että sähkövirran muutoksen yhteydessä sähkölaitoksen haltuun joutuneiden käytettyjen 125 voltin hehkulamppujen bruttohinnaksi määrättäisiin noin 30 % vastaavien uusien lamppujen bruttohinnosta ja että sähkölaitos saisi myöntää tukkuostajille sekä kaupungin virastoille ja laitoksille tavalliset lamppuhinta-alennuksensa sekä että kaupungin virastot ja laitokset veloitettaisiin käyttämään näitä 125 voltin lamppuja, kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ hyväksyä lautakunnan esityksen siten muutettuna, että kaupungin virastot ja laitokset kehoitetaan mikäli mahdollista käyttämään näitä käytettyjä 125 voltin lamppuja.

Höyryakkuveturin myynti. Sähkölaitos oikeutettiin ⁷⁾ myymään v. 1940 ostettu käytetty höyryakkuveturi Enso-Gutzeit oy:lle 1 milj. mk:n hinnasta.

Salmisaaren voimalaitoksen töistä rakennustoimistolle maksettava lisäprosentti. Kaupunginhallitus muutti ⁸⁾ rakennustoimiston teknillisiltä laitoksilta veloittavan lisäprosentin määrää koskevaa aikaisempaa päätöstään ⁹⁾ siten, että rakennustoimiston sähkölaitokselta veloittaman lisäprosentin suuruus Salmisaaren höyryvoimalaitoksen töissä määrätään 6 %:ksi sanottujen töiden alkamisesta lukien.

Imatran voima oy:n toimittama sähköenergia. Teknillisten laitosten lautakunnan esitettyä, että kaupunginhallitus tutkituttaisi kansanhuoltoministeriön antaman määräyksen, että Imatran voima oy:n oli lokakuun 19 p:stä 1947 alkaen supistettava kaupungin sähkölaitokselle toimittamansa ¹⁰⁾ sähkön määrää 6 %, jotta yhtiö voisi antaa riittävästi vesivoimaa Outokumpu oy:n sulattimolle Harjavallassa, kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ kaupunginlakimiehen ehdotuksen mukaan, että valtioneuvostolta anotaan 8 819 580 mk:n korvaus mainitusta takavarikosta kaupungille aiheutuneesta vahingosta.

Ahvenkosken energian käyttö. Merkittiin ¹²⁾ tiedoksi Etelä-Suomen voima oy:n ilmoitus, että se oli sopinut energian ostamisesta Isohaaran, Merikosken ja Tainionkosken uusilta voimalaitoksilta, joten yhtiö voi sen kautta vapauttaa Oy. Abborfors ab:n osakkaat lokakuun 10 p:nä 1947 tehdystä ¹³⁾ sopimuksesta ja kaupungin osuus Ahvenkosken energiaan oli niin ollen tammikuun 1 p:stä lähtien kaupungin vapaasti käytettävissä.

Liitosalueella olevien sähköverkostojen lunastaminen. Kaupunginhallituksen annettua syyskuun 16 p:nä 1948 asiamiesosastonsa tehtäväksi selvittää, mitä mahdollisuuksia voimassa olevien lakien mukaan olisi olemassa sähköverkostojen lunastusasioiden kiirehtimiselle, kaupunginlakimies oli lausunnossaan ilmoittanut, ettei ollut olemassa lainmääräyksiä, jotka oikeuttaisivat kaupungin sähköverkostojen pakkolunastamiseen. Liitosalueella olevien sähköverkostojen lunastaminen edellyttää niin ollen sopimuksen aikaansaamista kussakin yksityistapauksessa kaupungin ja omistajan välillä. Merkittiin ¹⁴⁾ tiedoksi.

¹⁾ Khs 6 p. lokak. 2 332 §. — ²⁾ S:n 21 p. heinäk. 1 757 §. — ³⁾ S:n 3 p. helmik. 299 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1940 kert. s. 244 ja v:n 1944 kert. I osan s. 194. — ⁵⁾ Khs 1 p. jouluk. 2 941 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. tammik. 210 §. — ⁷⁾ Khs jsto 20 p. heinäk. 6 063 §. — ⁸⁾ Khs 27 p. tammik. 229 §. — ⁹⁾ Ks. v:n 1937 kert. s. 208. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1936 kert. s. 74, ks. myös Kunnall. asetuskok. s. 213. — ¹¹⁾ Khs 25 p. toukok. 1 288 §. — ¹²⁾ S:n 27 p. tammik. 209 §. — ¹³⁾ Ks. v:n 1947 kert. I osan s. 238. — ¹⁴⁾ Khs 22 p. jouluk. 3 152 §.

Määrärahan käyttö. Kaupunginhallitus päätti¹⁾ oikeuttaa teknillisten laitosten lautakunnan käyttämään tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Sähkölaitos momenteille Meilahden 35/5 kV aseman rakentaminen; Suvilahden aseman täydennyksiä; Salmisaaren höyryvoimalaitos; Asemien muuntajat ja sähkölaitteet; Johtoverkko ja jakelulaitteet ja Katuvalaistus merkittävät määrärahoja ehdoin, ettei kaupungin työntekijäin lukumäärää sen johdosta lisätä.

Sähkölaitokselle myönnettiin²⁾ oikeus käyttää kertomusvuoden talousarvioon tehtyyn muutokseen yllämainitulle tilille asemien muuntajia ja sähkölaitteita varten merkittyä 20 milj. mk:n suuruista siirtomäärärahaa sekä katuvalaistusta varten merkittyä 13.95 milj. mk:n suuruista siirtomäärärahaa tavallisin ehdoin.

Sähkökaapelin asettaminen Lapinniemen sairaala-alueeseen. Kaupunginhallitus päätti³⁾, että Salmisaaren voimalaitokselle johtava sähkökaapeli saadaan asettaa paikoilleen Lapinniemen sairaala-alueelle.

Suurjännitekaapelien laskeminen Sörnäisten rantatiehen. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾, että Sörnäisten rantatiehen lasketaan 5 kV kaapeleita teknillisten laitosten lautakunnan ehdotuksen mukaisesti ja että kustannukset 2.3 milj. mk suoritetaan yllämainitulle tilille Johtoverkko ja jakelulaitteita varten merkitystä määrärahasta.

Sähköpylväiden poistaminen Pakilan kylätieltä. Pakilan tiehoitokunnan anottua sähköpylväiden poistamista Pakilan kylätieltä, koska ne vaikeuttivat tien kunnossapitoa ja haittasivat liikennettä, kaupunginhallitus päätti⁵⁾.

että pienjännitepylväiden siirrolle Pakilan kylätieltä ei aseteta mitään määräaika, vaan saa sähkölaitos suorittaa siirron johto-osittain, sikäli kuin pylväitä on uusittava ja johtimia vahvistettava, koska johtimien vahvistaminen Pakilassa on joka tapauksessa lähivuosina suoritettava,

että pylväiden siirtämistyöt aloitetaan vasta kertomusvuoden syksynä, jolloin kyllästettyjä pylväitä ruvetaan saamaan Helsingin kyllästyslaitos oy:ltä sekä

että työt mahdollisuuksien mukaan järjestetään niin, että pylväät saadaan ensin siirrettyä vilkkaimmin liikennöidyltä tieosilta, kuten niiltä teiltä, joilla harjoitetaan säännöllistä linja-autoliikennettä.

Suurjännitekaapelin siirtäminen Kulosaaren siltapenkereeseen. Kulosaaren siltapenkereseen päätettiin⁶⁾ laskea 5 kV kaapeli ja kustannukset, 650 000 mk, päätettiin suorittaa tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Sähkölaitos momentille Johtoverkko ja jakelulaitteet merkitystä määrärahasta.

Ylisuurien pylväiden kuljettaminen. Sähkölaitoksen anottua oikeutta saada kuljettaa 110 kV pylväiden ylisuuria osia ja maistraatin sekä rakennustoimiston annettua suostumuksensa määrätyn ehdoin, kaupunginhallitus päätti⁷⁾ puolestaan suostua sähkölaitoksen anomukseen.

Aleksanteri II:n patsaan ja Senaatintorin valaistus. Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ hyväksyä asettamansa⁹⁾ komitean ehdotuksen Senaatintorin valaistuksen järjestämisestä sähkölaitoksen piirustuksen n:o 6 476 mukaisesti sekä jättää kysymyksen Aleksanteri II:n patsasta ympäröivien lyhtypylväiden poistamisesta lepäämään, kunnes komitea on antanut kaupunginhallitukselle lopullisen lausuntonsa. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa sähkölaitosta käyttämään 3 Hietalahdentorilla olevaa Mannesmann-pylvästä Senaatintorin valaistuksen järjestämistä varten sekä liikennelaitosta aikanaan ryhtymään toimenpiteisiin raitiotiejohtojen siirtämiseksi käyttämällä tarkoitukseen asianomaista työmäärärahaa, sitä tarpeen mukaan ylittäen.

Katu- ja tievalaistus. Kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾, että puolenyönvalaistus kertomusvuonna sammutetaan toukokuun 16 p:nä ja sytytetään heinäkuun 30 p:nä sekä että kokoyönkatuvalaistus sammutetaan 30 p:nä toukokuuta ja sytytetään heinäkuun 16 p:nä.

Kun Asunto oy. Hietala bostads ab. oli pyytänyt, että Hietalahdentorin järjestely saatettaisiin loppuun¹¹⁾, kaupunginhallitus päätti¹²⁾, että torin liikenne ja valaistus järjestetään kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirustuksen n:o 2 905 mukaisesti. Teknillisten laitosten lautakuntaa ja liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin viipymättä ryhty-

¹⁾ Khs 3 p. helmik. 298 §. — ²⁾ S:n 15 p. syysk. 2 128 §. — ³⁾ S:n 5 p. toukok. 1 064 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 194. — ⁴⁾ Khs 24 p. marrask. 2 889 §. — ⁵⁾ S:n 2 p. kesäk. 1 373 §. — ⁶⁾ S:n 24 p. marrask. 2 890 §. — ⁷⁾ S:n 22 p. jouluk. 3 157 §. — ⁸⁾ S:n 13 p. lokak. 2 424 § ja 24 p. marrask. 2 898 §. — ⁹⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 123. — ¹⁰⁾ Khs 5 p. toukok. 1 083 §. — ¹¹⁾ Ks. v:n 1937 kert. s. 72. — ¹²⁾ Khs 24 p. marrask. 2 883 § ja 1 p. jouluk. 2 936 §.

mään toimenpiteisiin valaistuksen uudelleenjärjestämiseksi ja tarkoitusta varten myönnettiin 160 000 mk teknillisten laitosten pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista. Liikennelaitoksen lautakuntaa päätettiin kehoittaa suorittamaan sille kuuluvat työt asianomaista työmäärärahaa käyttäen. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa harkitsemaan määrärahan ottamista torin muuta järjestelyä varten v:n 1950 lisätalousarvioehdotukseensa, jos sellainen laaditaan, tahi v:n 1951 talousarvioehdotukseensa.

Kaupunginhallitus päätti ¹⁾, että Ison Puistotien jatkeelle asennetaan 10 valopistettä puupylväitä ja ilmajohtoja käyttäen sekä että kustannukset, noin 80 000 mk, suoritetaan tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvasta määrärahasta Katuvalaistus.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ Puistolon kiinteistönomistajain yhdistyksen anomuksen johdosta kehoittaa sähkölaitosta, niin pian kuin tilanne sallii, ryhtymään toimenpiteisiin Puistolon alueen katuvalaistuksen järjestämiseksi määrärahojen sallimissa rajoissa.

Merkittiin ³⁾ tiedoksi teknillisten laitosten lautakunnan ilmoitukset, että lautakunta oli hyväksynyt sähkölaitoksen toimenpiteen, jonka mukaan laitos oli marraskuun 30 p:nä 1948 lunastanut Puistolon ja lähiympäristön sähköosuuskunnalta 2 muuntamoita ja pienjänniteverkon 1. s milj. mk:n hinnasta, jonka jälkeen pääosa Puistolon alueesta kuului sähkölaitoksen jakelupiiriin sekä että sähkölaitos, kun työvoimaa oli voitu ryhtyä lisäämään ja työtarpeiden saanti myös oli parantunut, voi vielä kertomusvuonna ryhtyä suorittamaan Puistolon tievalaistuksen parantamista.

Vartiokylän ja Marjanien eräiden asukkaiden anottua katuvalaistuksen järjestämistä siellä, kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ ilmoittaa anojille, että sähkölaitoksen käytettävissä kertomusvuonna oli määräraha 170 valopistettä käsittävän katuvalaistussuunnitelman toteuttamista varten Vartiokylässä ja että suunnitelman toteuttaminen oli jo aloitettu ja saataisiin kokonaan toteutetuksi kertomusvuoden syksynä sekä että Marjanien katuvalaistuksen parantamiseen voitiin ryhtyä vasta sen jälkeen, kun Marjanien sähköosuuskunnan omistama jakeluverkko oli lunastettu kaupungille.

15. Muut asiat

Kaupungin väestön määrä. Merkittiin ⁵⁾ tiedoksi tilastollisen päätoimiston kirjelmä, missä ilmoitettiin Helsingin kaupungin henkikirjoitetun väestön määrän tammikuun 1 p:nä 1949 olleen 359 813.

Rautatien rakentaminen Heinolan asemalta Heinolan kirkonkylään. Merkittiin ⁶⁾ tiedoksi rautatiehallituksen ilmoitus, että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli jättänyt esityksen rautatien rakentamisesta Heinolan asemalta Heinolan kirkonkylään huomioon ottamatta.

Huopalahden—Ojakkalan yhdysrata. Helsingin kauppakamari oli esittänyt, että kaupunginhallitus kääntyisi valtioneuvoston puoleen painostaen Huopalahden—Ojakkalan yhdysradan pikaisen toteuttamisen merkitystä sekä samalla ilmoittaisi, missä määrin kaupunki olisi suostuvainen tarkistamaan aikaisemmin lupaamansa ⁷⁾ avustuksen suuruutta. Kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ satamalautakunnan ja kiinteistölautakunnan ehdotuksesta, että avustamisasiasta päättäminen jätetään siksi, kunnes kaupunginhallituksen asettama kaupungin ja valtionrautateiden keskinäisten rautatieasiain yhtenäistämistä suunnitteleva komitea on saanut työnsä valmiiksi, minkä jälkeen avustuksen suuruus voidaan määrätä ottamalla huomioon ehkä aikaansaadun yhtenäissopimuksen kohtuullisuus sekä radan merkitys kaupungille ja ne seikat, jotka saattavat antaa kaupungille aihetta kannattaa rakennusyritystä rahallisesti.

Uuden vuoden vastaanotto. Helsinki-seuralle myönnettiin ⁹⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 59 005 mk kertomusvuoden vastaanotosta Senaatintorilla aiheutuneiden kustannusten peittämiseksi.

Helsingin ja sen ympäristön aluesuunnitelmaliiton avustaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾, että liiton avustamista varten kertomusvuoden talousarvioon merkitty määrära-

¹⁾ Khs 1 p. jouluk. 2 954 §. — ²⁾ S:n 13 p. tammik. 106 §. — ³⁾ S:n 20 p. lokak. 2 476 §. — ⁴⁾ S:n 5 p. toukok. 1 081 §. — ⁵⁾ S:n 8 p. jouluk. 2 994 §. — ⁶⁾ S:n 10 p. helmik. 331 §. — ⁷⁾ Ks. v:n 1925 kert. s. 43. — ⁸⁾ Khs 12 p. toukok. 1 171 §. — ⁹⁾ S:n 1 p. jouluk. 2 920 §. — ¹⁰⁾ S:n 17 p. maalisk. 644 §.